

24 plan 1 - G7

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)

53, rue du Portail Magnanen
84000 Avignon

Salle 1 / 161 places

♿ / ♻ / Fauteuils / Gradins

Salle 2 / 48 places

♿ / ♻ / Gradins / Banquettes

Téléphone réservation
+33 (0)4 90 82 21 07

Téléphone administration
+33 (0)4 90 82 32 56

contact@beeh.fr
http://www.theatredesbeliers.com

Directeurs
Arthur JUGNOT - David ROUSSEL
Florent BRUNEAU et Fred THIBAUT

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF



Pendant le festival, on peut trouver au Théâtre des Béliers :
2 salles, 15 compagnies, 4 climatisations, 17 spectacles,
1 cave à eau, 175 gobelets personnalisés, 320000 tracts, 1
boucher, 260 pizzas, 1 mamie et ses 2500 crêpes, 20 Sandwichs,
1 Moustache 1 Feuille, 3 Blondes, 4 chiches, au moins 1 Envie,
1 Tombe, 1 Histoire, 1 Plouf, 1 Bal, 1 Réal, 1 Smoking, 1 Belge,
Une nuit en été, 1 tournoi de ping-pong, 1 bibou, 1 VCS, 3
ringards, 1 hymne, 30 engueulades par jour, 30 réconciliations
par jour, 1 fête mythique...

La meilleure ambiance du Festival...

1 THÉÂTRE.

Le reste de l'année...on est en vacances !!!

10h

durée 35min

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2

du 5 au 27 juillet

tarif : 12€

tarif adhérent public : 8€

tarif enfant (-12 ans) : 6€

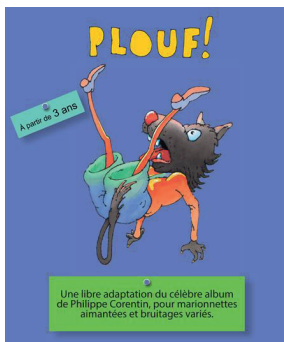
Marionnette-objet



(à partir de 3 ans)

"Plouf !"

Philippe Corentin



Un loup-scie, un cochon
quality-électrique, des
lapin-pinces et une samba
grenouille vont vous
emmener dans cette folle
aventure librement adaptée
du célèbre album "Plouf !" de
Philippe Corentin. Dans un
univers insolite composé
d'objets détournés,
d'étranges animaux
gourmands et curieux vont
jouer au jeu du tel est pris qui
croyait prendre, en se
piégeant tour à tour au fond
d'un puits où le reflet de la
lune se serait transformé en
un alléchant fromage...

"Une adaptation originale et
exquise. Un plaisir visuel.
Une réussite !" **TELERAMA - TT**

"Un bonheur d'invention !" **COTE FAMILLE**

"Un vrai travail d'orfèvre !" **MANONBOUGE**

"Une création très originale.
Les enfants exultent !" **CRITICOMIC**

Compagnie Ladgy Prod

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprète: Ghislaine Laglantine
Mise en scène et scénographie:
Cyrille Louge et Ghislaine
Laglantine
Création des marionnettes:
Ghislaine Laglantine
Lumières: Thomas Costerg
Collaboration artistique:
Francesca Testi
Diffusion: Delphine Ceccato

10h40

durée 1h15

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1

du 5 au 27 juillet

tarif : 22€

tarif adhérent public : 15€

tarif enfant (-10 ans) : 10€

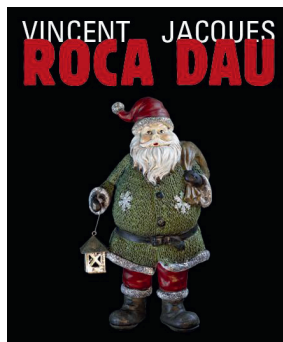
Théâtre



(à partir de 12 ans)

**Qu'est-ce qu'on
fait pour Noël ?**

Vincent Roca



Qui sont ces deux
énergumènes ?
Où sont-ils ?
Habillés comme deux
concierges d'un palace,
évoluant dans un décor
sorti d'on ne sait où,
croisant de rares clients
imaginaires,
ils digressent abondamment,
s'acharnent avec tendresse
insolence et humour
sur eux-mêmes
et leurs contemporains,
tout en cherchant,
avec détermination,
une solution acceptable
pour Noël.

La langue virtuose
de Vincent Roca
parlée par deux concierges
d'un palace imaginaire.
Surprenant, drôle, jouissif.

**Compagnie Samovar
Productions**

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Coprod : Le Tracteur

Interprètes: Jacques Dau, Vincent
Roca
Metteur en scène: Jean-Pierre
Beaureton
Créateur lumières: Roland
Catella

Coproduction
**Samovar Productions (Les
Lilas)**
Le Tracteur (Cintegabelle)
Polyfolies (Le Vésinet)

11h

durée 55min

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2

du 5 au 27 juillet

tarif : 12€

tarif adhérent public : 8€

tarif enfant (-16 ans) : 8€

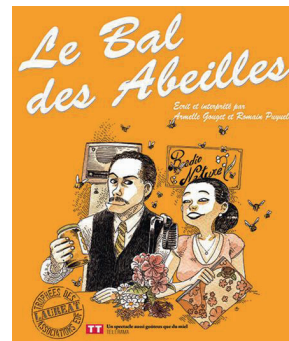
Théâtre



(à partir de 5 ans)

**Le bal des
abeilles**

**Armelle Gouget
Romain Puyuelo**



UN SPECTACLE FAMILIAL,
ENTRAÎNANT ET POÉTIQUE !

Mathilde et Guillaume
préparent leur émission de
Radio Nature "spéciale
Abeilles". Ils attendent
l'arrivée de l'apiculteur local
pour l'interviewer... Au
courrier, arrive un mystérieux
manuscrit de sa part... Ils
s'en inspireront pour jouer,
danser et chanter la vie des
abeilles.

Pas d'abeilles sans fleurs,
Pas de fleurs sans abeilles,
Pas de fruits sans fleurs,
Pas d'hommes sans fruits.

"Un spectacle aussi goûteux
que du miel" **TELERAMA TT**

"Une heure de pur bonheur"
20 MINUTES

"Coup de cœur"

LA PROVENCE

"Une bien belle leçon
d'écologie, drôle, entraînante
et poétique !" **VAUCLUSE**

**Compagnie
Dhangdhang**

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprète: Armelle Gouget ou
Zoé Corraface Romain Puyuelo
Chorégraphies: Quand tu dances
Son: S.Auvray - Dessin: Boulet
Costumes: P.J Bery
Lumières: Brock - Décors: Zarco
Site: dhanhddhang.fr

Diffusion : L.N.C
lesnouvellescomedies.com

12h15

durée 1h15

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1

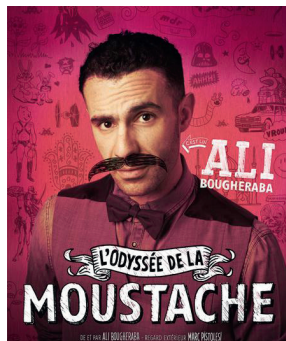
du 5 au 27 juillet
tarif : 20€
tarif adhérent public : 14€
tarif enfant (-12 ans) : 10€

Humour



L'Odyssée de la Moustache

Ali Bougheraba



SUCCES AVIGNON 2013

Seul en scène, Ali Bougheraba nous offre un voyage onirique à la rencontre de ses ancêtres, des personnages mythiques de l'enfance, des monstres effrayants mais aussi des préjugés et des qu'en-dira-t-on... Une passerelle entre des mondes, un joli prétexte pour parler de lui, de vous, de nous.

"Le généreux Ali incarne chacun de ses personnages avec un humour plein de sensibilité." TELERAMA

"Un spectacle dense, fin et drôle." LA TERRASSE

"Un témoignage d'une grande humanité sincère et poétique." LA PROVENCE

"Ali, savant et savoureux conteur du quotidien, restitué avec poésie les peurs et les désirs des êtres humains. Justesse des mots et du jeu, regards malicieux : l'humour est toujours au rendez-vous." LE FIGARO

Agence de Spectacles

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprète : Ali Bougheraba
Regard extérieur : Marc Pistolesi
Technique : Yvan Bonnin
Production : Anne-Lise Ourmières
Diffusion : Monique Tosi
Communication : Margaux Decaudin

12h20

durée 1h30

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2

du 5 au 27 juillet
tarif : 16€
tarif adhérent public : 11€

Comédie



(à partir de 10 ans)

Sur le bout de la langue

Kathleen Oliver



SUR LE BOUT DE LA LANGUE

C'est l'histoire du Désir, une histoire où s'entremêlent l'amour et la poésie, celle d'un professeur épris de son élève, d'une couturière amoureuse d'un poète, d'un frère et d'une sœur dont le cœur chavire pour la même personne, qui est peut-être la couturière, ou bien le poète, un cache-cache amoureux où chacun se cherche et où tous s'affrontent en un défi lyrique permanent.

On s'y travestit beaucoup. Au festival des apparences, le plus habile ou la plus délurée n'est pas celle (ni celui) qu'on croit !

1h30 de chaises musicales et d'intrigues qui rappellent les comédies romantiques de Shakespeare, avec leur lot de quiproquos et de travestissements, et la poésie lyrique de Cyrano.

Compagnie Melody Nelson

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprètes : Claire Bosse-Platière, Simon Dusigne, Anne Plantey, Camille Vallin
Metteur en scène : Marjolaine Aïzpiri, Hélène Labadie

14h

durée 1h25

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1

du 5 au 27 juillet
tarif : 20€
tarif adhérent public : 14€

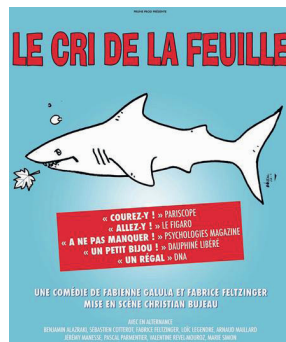
Comédie



(à partir de 10 ans)

Le Cri de la feuille

Fabrice Feltzinger
Fabienne Galula



Quatre citadins en pleine crise existentielle se rencontrent pour faire un stage de développement personnel en nature. Leur objectif : améliorer leur vie, trouver la clef du bonheur...

"Un petit bijou d'une drôlerie sans faille !" LE DAUPHINE LIBERE

"A savourer sans attendre !" LA PROVENCE

"Allez-y !!" FIGAROSCOPE

"Un spectacle hilarant dont on ressort totalement ressourcé !" METRO

"Courez-y !" PARISCOPE

"Un véritable bonheur pour les zygomatiques ! Un régal." DERNIERES NOUVELLES d'ALSACE

"A ne pas manquer." PSYCHOLOGIES MAGAZINE

Prune Prod

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprètes : Benjamin Alazraki, Jérémy Manesse, Fabrice Feltzinger, Valentine Revel
Mouroz, Loïc Legendre, Pascal Parmentier, Marie Simon
Metteur en scène : Christian Bujau
Lumières : Julien Ménard

Par l'équipe de LA MAITRESSE EN MAILLOT DE BAIN !

14h20

durée 1h10

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2

du 5 au 27 juillet
tarif : 18€
tarif adhérent public : 12€

Théâtre



Quentin, Woody, Steven et moi

Nicolas Maury



Peut-on aimer le cinéma plus que la vie ?

Frédo, cinéphage compulsif et proprio du dernier vidéoclub VHS de France, voit son couple implorer le jour où sa boutique met la clé sous la porte. Parce qu'il sait que rien n'est joué avant la dernière bobine, il va tout tenter pour retenir sa femme, jusqu'à revivre les grands moments de leur histoire dans un rembobinage délirant, naviguant avec humour de Rocky à Bergman, en passant par Tarantino. Parce que chacun a un film culte qu'il a maté mille fois, un acteur phare avec qui il a grandi, des répliques qu'il peut citer par cœur, on a tous en nous quelque chose de Frédo.

"Mon psy a adoré" Woody A.

LA Communication

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprètes : Jean-Baptiste Guinchard, Julie Rattez
Metteur en scène : Emilie Broust
Scenographe : Stephanie Vareillaud
Choregraphe : Guillaume Garcia
Assistant deco : Victor Hamel
Lumières : Frank Demaret
Videos : Florian Durka
Producteurs : Alexandre Vanadia, Luc Bricout

NOUVELLE PIECE de l'équipe de FUCK OFF, après 2 ans de succès et de presse unanime !

15h50

durée 1h10

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1

du 5 au 27 juillet
tarif : 20€
tarif adhérent public : 14€

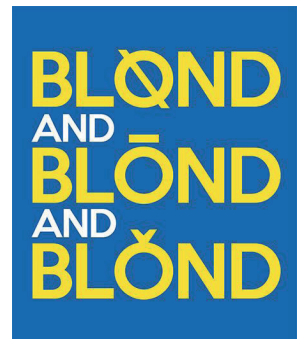
Spectacle musical



(à partir de 7 ans)

Hømåj à la chanson française

Blønd and Blond and Blønd



Ils ont fait crouler de rire et comblé le Pithchoun Théâtre en 2013, Tø, Mår et Glår Blond reviennent en Avignon pour un nouvel Hømåj aux refrains qui ont bercé leur enfance suédoise rythmée par Radio Nostalgie. Dans ce talentueux dynamitage de la chanson française, Gainsbourg anime des soirées anti-tabac, Chantal Goya est kidnappée par Grand Corps Malade, Barbara chante pour les petits enfants. Du Bal Masqué à Banana Split, l'humour déjanté de ces trois absurdes suédois déclenche d'irrésistibles fous rires.

"Très drôle et complètement azimuthé" EUROPE 1

"Ça déménage et on ne s'ennuie pas un instant" L'HUMANITE

"Un pot-pourri hilarant, croisement entre les Monty Python et Abba" LE PARISIEN
"Original et inventif" TELERAMA

Little Bros. Productions et Taktic Music

Coprod : Little Bros. Productions et Taktic Music

Interprète : Blønd and Blond and Blønd
Metteur en scène : Mathieu Boulet

16h

durée 1h15

**BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2**

du 5 au 27 juillet

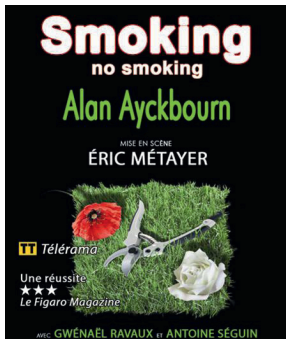
tarif : 18€

tarif adhérent public : 12€

Comédie

**Smoking, no smoking**

Alan Ayckbourn



Création en France d'une des pièces les plus originales d'Alan Ayckbourn, à l'HUMOUR 100% BRITISH. Célia, est au bord de la rupture avec son mari, Toby, désabusé et alcoolique. Un matin, elle décide de fumer une cigarette... ou pas. Ce choix anodin fera prendre à sa vie des chemins différents. Une réflexion pleine d'humour sur le destin, à travers des personnages décalés et une comédie à tiroir...

"Deux comédiens indiscutables de charme et de talent. Une réussite."
FIGARO MAGAZINE
"Bien ficelée. De l'énergie et de l'humour"
TÉLÉRAMA
"Subtil. Une enfilade de dialogues ciselés."
DIRECT MATIN
"On rit beaucoup."
LES 3 COUPS

**Compagnie
L'Accompagnie /
Théâtre du Rif**SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF
Coprod : Théâtre du Rif /
L'AccompagnieInterprètes : Gwénaél Ravaux,
Antoine Séguin
Mise en scène : Éric Métayer
Lumières : Willy CessaSoutiens Région Pays de La
Loire, Ville d'Angers
Contact tournée :
Anne Habermeyer
diffusion@laccompagnie.fr**17h30**

durée 1h10

**BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1**

du 5 au 27 juillet

tarif : 22€

tarif adhérent public : 15€

Théâtre

**La liste de mes
envies**

Grégoire Delacourt



SUCCES AVIGNON OFF 2013 !!

Best Seller vendu dans plus de 20 pays, l'adaptation du texte de Grégoire Delacourt triomphe à Paris depuis janvier 2013 !

la liste de mes envies raconte l'histoire de Jocelyne, mercière à Aras dont le destin bascule subitement après avoir gagné à la loterie.

Une histoire simple et délicate, qui pourtant continue à se tricoter longtemps après !

"Meilleure pièce de théâtre"
LE PARISIEN/AUJOURD'HUI
EN FRANCE

"Une interprétation aussi drôle qu'émouvante"
LE JDD

"Formidable de délicatesse et d'humanité"
TELERAMA

"A voir à tout prix !"
FIGARO MAGAZINE

"Il est confondant de justesse"
ELLE

"On a la sensation d'avoir gagné à la loterie du spectateur"
LE PARISIEN

**P'TITE PESTE
PRODUCTION et L2C**Interprète : Mikaël Chirinian
Metteur en scène : Anne Bouvier**17h45**

durée 1h15

**BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2**

du 5 au 27 juillet

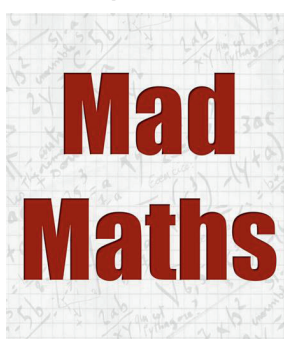
tarif : 18€

tarif adhérent public : 12€

Humour



(à partir de 4 ans)

Mad MathsOlivier Faliez
Kevin Lapin

Une conférence-spectacle sur les mathématiques dirigée par deux professeurs déjantés où il est question d'algèbre, de géométrie et d'un cochon... Un O.V.N.I. théâtral pour les cancrs, les traumatisés et les fanatiques !

SUCCES AVIGNON OFF 2004 et 2005, plus de 1000 représentations en France et à l'étranger

"Le duo dévoile une richesse du langage mathématique que ne renieraient pas Raymond Devos, Vincent Roca ou les Monty Python. Tout cela avec une rigueur aussi stricte que désopilante"
LE PARISIEN

**Compagnie Sous un
autre Angle**

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprètes : Jean-Baptiste
Guinchard, Guillaume Tagnati
Metteur en scène : Olivier Faliez,
Kevin Lapin

La Cie Sous un autre Angle
est basée en Ile de France et
"Mad Maths" est en tournée
nationale et internationale
depuis 10 ans

19h05

durée 1h20

**BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1**

du 6 au 27 juillet

tarif : 20€

tarif adhérent public : 14€

Clown



(à partir de 5 ans)

LA 432

les Chiche Capon



Le LA 432 c'est le LA universel, le LA, la note, qui résonne dans tout l'univers, en écho au big bang ! Avec ce spectacle dédié à la musique les Chiche Capon retrouveront-ils leur harmonie ? On peut émettre quelques bémols de circonstances tant ces 4 ahuris nous ont habitués au meilleur du pire !

"D'une indicible poésie je n'en dirais pas plus !" (un vieux clown qui passe)
"un spectacle résolument moderne." (un directeur d'une grande salle de théâtre)

"Ils sont forts les Chiche Capon ! Imbattables dans la crétinerie flamboyante, ils enchaînent des numéros chantés toujours foireux." LA 432" est un cabaret artisanal sensationnel, une véritable petite bombe à déclencher les fous rires."
LES 3 COUPS

**Compagnie Les Chiche
Capon**Interprètes : Matthieu Pillard,
Frédéric Blin, Richard Lo Giudice,
Patrick de Valette**19h15**

durée 1h15

**BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2**

du 5 au 27 juillet

tarif : 19€

tarif adhérent public : 13€

Humour

**Charlotte
Gabris -
Comme ça c'est
mieux !**

Charlotte Gabris

Charlotte GABRIS
(COMME ÇA C'EST MIEUX !)

Excessive dans la joie, la colère, l'amour et la tristesse, elle nous porte dans une valse d'émotions, passant du rire aux larmes avec élégance et finesse.

Marquée par l'empreinte indélébile d'un père psy et d'une mère allemande, elle explore sur scène cet excès au travers de personnages hilarants et émouvants. Corrosive ou sensible, passant des vers de Musset à un slam absurde, de l'actrice glamour perchée à l'obèse sucrée, c'est en véritable comédienne qu'elle nous livre une part d'elle-même. Démentée, lunatique, incontinent, immodérée, impulsive, Charlotte assume et franchement comme ça, c'est mieux !

"Notre coup de cœur"
TELERAMA
"Jubilatoire"
METRO
"Bluffant"
20 MINUTES
"Drôle et pétillante"
LE PARISIEN

Houlala productionCoréa : Théâtre des Béliers
Interprète : Charlotte Gabris
Production / Diffusion : Houlala
Production - Producteur :
Christophe Meilland - Metteur
en scène : Jarry - Chargée de
diffusion : Clémence Bracqwww.houlalaproduction.com

20h40

durée 1h10

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2

du 5 au 27 juillet

tarif : 20€

tarif adhérent public : 14€

Théâtre



La Boîte de Pandore : le spectacle d'improvisation

Mise en scène Esteban Perroy



Créant sur le vif des histoires s'inspirant des souvenirs et des rêves des spectateurs, les comédiens proposent sans filet une vertigineuse plongée de rire et d'émotion. Oserez-vous découvrir les secrets enfouis au cœur de la Boîte de Pandore ?

"Très beau, drôle et tendre, servi par des comédiens exceptionnels"

FRANCE 2

"Audacieux, fabuleux, proprement étourdissant"

OFF DU OFF

"Pandore nous transporte vers d'incroyables univers"

PARISCOPE

"Les improvisateurs excellent dans leur art. De haute tenue"

THÉÂTROTHÈQUE

"Un magnifique spectacle qu'on vous recommande"

RADIO FRANCE

EFIT - École française d'impro théâtrale

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprètes : Franck Porquie, Flavie Le Boucher, David Garel, Esteban Perroy, et des invités...
Musique, ombres & lumières : Oxo

Guichet fermé OFF 2012 & 2013. Créé au Théâtre du Gymnase et Palais des Glaces par l'équipe de COLORS qui joue depuis 7 ans à Paris.
www.laboitedepandore.org

90 // AVIGNON FESTIVAL & CIES - LE OFF 2014

20h50

durée 1h20

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1

du 5 au 27 juillet

tarif : 21€

tarif adhérent public : 14,5€

Comédie



(à partir de 10 ans)

Le mec de la tombe d'à côté

Katarina Mazetti



2 NOMINATIONS MOLIERE 2011

Quand "la crevette", délicate bibliothécaire, et "le forestier" rustre agriculteur, propriétaire de 23 vaches, tombent amoureux, ça donne un drôle de conte de fées, loufoque et décalé.

"Ce pas de deux est un enchantement."

NOUVEL OBS

"Un texte vivant, plein de charme et d'humanité. Quant aux acteurs, ils sont tout simplement géniaux !"

PARISCOPE

"Une belle histoire d'amour impossible, c'est si rare au théâtre. Quand, en plus, c'est drôle, intelligent, bien écrit, surprenant et interprété avec une vivacité, une crédibilité cinématographique, cela vous transporte sur un nuage rose d'où personne ne veut plus descendre. Une découverte ! Rire d'amour, c'est quand même mieux que mourir d'aimer, non ?"

PARIS MATCH

Les Béliers

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprètes : Didier Brice, Florence Hebbelync
Mise en scène : Panchika Velez
Adaptation : Alain Ganas

22h30

durée 1h20

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 2

du 5 au 27 juillet

tarif : 18€

tarif adhérent public : 12€

Théâtre



Nuit d'été

David Greig
Gordon McIntyre



Dans un bar, Helena, avocate, attend son amant et Bob, petit malfrat, attend les clés d'une voiture volée. Deux personnes qui n'auraient jamais dû se rencontrer... C'est le début d'un week-end endiable !

"Nuit d'été" est une comédie unique en son genre.

Elle mêle habilement l'humour, la profondeur, la légèreté, et la musique.

CETTE PIECE EST UN HYMNE A LA LIBERTE.

"Coup de cœur"

PARISCOPE

"Un hymne à la vie"

FIGAROSCOPE

"Un hymne au culot"

LE POINT

Compagnie SPIRYTUS

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Coprod : Cie Altana

Interprètes : Patricia Thibault, Renaud Castel
Traduction : Dominique Hollier
Metteur en scène : Nicolas Morvan
Assistante metteur en scène : Claire Merviel
Créateur lumière : François Leneveu

ATA Diffusion

Ce texte a reçu l'aide à la création du CNT
Spectacle soutenu par l'Adami et la Spedidam

22h30

durée 1h30

BÉLIERS (THÉÂTRE DES)
Salle 1

du 5 au 27 juillet

tarif : 22€

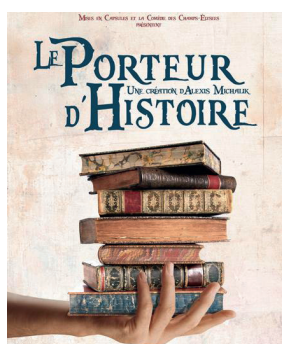
tarif adhérent public : 15€

Théâtre



Le porteur d'histoire

Alexis Michalik



Chasse au trésor littéraire impossible à résumer, succès-surprise des deux saisons passées, Le Porteur d'Histoire revient aux origines, là où le spectacle est né : en Avignon. Par une nuit pluvieuse, au fin fond des Ardennes, Martin Martin doit enterrer son père. Il est alors loin d'imaginer que la découverte d'un carnet manuscrit va l'entraîner dans une quête à travers l'Histoire et les continents...

"Brillante, haletante, un tour de force"

LE CANARD ENCHAÎNÉ

"Une folie jubilatoire."

TELERAMA SORTIR

"Gourmand, tourbillonnant, rebondissant (...) Michalik tient en haleine le public jusqu'au bout." JDD

"Un vertige fort stimulant"

LE POINT

"Addictif et merveilleusement joué" ELLE

"En un mot: génial."

L'EXPRESS

Compagnie Mises en Capsules

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF

Interprètes : Amaury De Crayencour, Régis Vallée, Marc Citti, Justine Moulinier, Fadila Belkebla
Mise en scène : Alexis Michalik
Lumières : Anaïs Souquet
Musique : Manuel Peskine